

Family of communities
that shares the love
and joy of the Gospel,
united as two
churches in one Parish
Home



Familia de comunidades
que comparte el amor y la
alegría del Evangelio
unidas como dos
iglesias en un hogar
Parroquial

JANUARY 7TH & 14TH, 2024



QUEEN OF THE UNIVERSE

7114 S. Hamlin Ave
Chicago, IL 60629
773-582-4662

Vigil Mass | Misa de Vigilia

Saturday 4:30 pm

Sunday Mass | Misas Dominicales

9:00 a.m. Spanish
11:00 a.m. English
12:30 p.m. Spanish
7:00 p.m. Spanish

Daily Masses | Misas Diarias

Monday, Wednesday — Friday
8:15 a.m. English
Monday, Tuesday, Thursday, Friday
7:00 p.m. Spanish
Saturday: 8:15 a.m. English

Confessions / Confesiones

Monday-Tuesday-Thursday-Friday
6:00 p.m. - 6:45 p.m.
Saturday 3:30 pm - 4:15 pm



SAINT ADRIAN

7000 S. Washtenaw Ave
Chicago, IL 60629
(773) 434-3223

Sunday Mass | Misas Dominicales

8:00 a.m. English
10:00 a.m. Spanish

Daily Masses | Misas Diarias

Tuesday 8:15 a.m. English
Wednesday 7:00 p.m. Spanish

Confessions/ Confesiones

Wednesday at 6:00 p.m.-6:45pm

“

**WHERE IS THE NEWBORN
KING OF THE JEWS?**

”-

- THREE WISE MEN



MAGI FROM
THE EAST

DOMINGO DE LA EPIFANÍA DEL SEÑOR
¿Dónde esta el Rey recién nacido de los Judíos?
- Los Reyes Magos



**BEHOLD,
THE LAMB
OF GOD.**

JOHN 1:36

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
He aquí el Cordero de Dios.
-Jn 1,36

Queen of the Universe

RECTORY

7114 South Hamlin Avenue
Chicago, IL 60629
(773) 582-4662 Office

Office Hours

Mon., Wed. 10 a.m.-2 p.m., 3 p.m.-7 p.m.
Tuesday, Thursday 8:00 a.m. - 4:00 p.m.
queen-universe@archchicago.org
www.mmmparish.org

Religious Education/Catecismo

Office next to the Parish Hall
Oficina junto al salon parroquial
Office Hours/ Horario de Oficina

Wednesday/Miercoles 4:00 p.m. - 8:00 p.m.
Friday/Viernes 4:00 p.m. - 8:00 p.m.
Saturdays / Sabado 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
(773)582-4459 —Religious Education
quniversecatechism@yahoo.com

Saint Adrian

OFFICE

7014 S. Washtenaw, Chicago, IL 60629
(Next to the Church)
Entrance from the parking lot
(773) 434-3223 Office

Office Hours

Tuesday & Wednesday 9:00 a.m. – 11:00 a.m.
Church address: 7000 S. Washtenaw
Parish Hall address: 7050 S. Washtenaw
stadrian@archchicago.org
https://stadrian.weebly.com

Religious Education/Catecismo

7014 S. Washtenaw, Chicago
Office Hours/ Horario de Oficina
Sunday/ Domingo 8:00 a.m.- 12:00 p.m.
(773) 434-3223 Office
(773)434-3223 —Religious Education
stadrian@archchicago.org

PARISH STAFF

Pastor:

Fr. José A. Murcia Abellán

Associate Pastor:

Fr. Pedro J. Guzmán Ardila

Deacons:

Juan Valadez
Rubén Aguilar

Operations Director:

Kamil S. Zabiegala

Lifelong Formation Coordinator:

Rosa Jiménez

Administrative Assistant:

Mary Valadez

Secretary:

Rosalba López

Bulletin:

Luz Cuevas

Maintenance—St. Adrian:

Juan De Jesús

Maintenance - QQTU:

Oscar Cuevas

Music Director - QQTU:

Ramón Licón



Queen of the Universe Catholic School

7130 S. Hamlin, Chicago, IL 60629

Linda Kelly, Principal

Annette De Leon, Secretary

www.qofu.org

(773) 582-4266 Office

(773) 585-7254 Fax



INSTITUTO DE LIDERAZGO Y BIENESTAR FAMILIAR

PSICOLOGOS-

ANNA Y JOSE GRAU

(773) 948-7444

www.agapeforthefamily.org

Please pray for our sick family and friends of our parish Oren por los enfermos de nuestra parroquia

Eliseo Briones | Mario Palomares | Octavio Romero | Jose Aragon | Teresa Silva | Thomas Edwin Smola | Manuel Monroy Serrano
Victoria Urbina | Camila Fregoso | Miguel Arias | Karen Holly | Ms. Gloria Contino | Sandra Carmona |
Maria Sanchez Baby Barrajas | Ron Kalat | Joan Tamosaitis | Irma Mason | Jacqueline Correa | Isabella Torres-Mayer |
Guadalupe Martinez | Bartolo Andrade | John Thomas Pacholik | Kendylle Alysse Smola | Gladys Mota Teresa De La Mora |
Maria Santos Trejo | Jasmine Taylor | Guillermina Castillo | Mr. & Mrs. Vera | Hortencia Lopez | Nellie Aldana | Bertha Rivera |
Wanda Klimasz | Richard De La Mora | Juan Carrillo | Freddy X. Constante | Ana Maria Puente | Anita Tejada | Kristina Perez |
Steve Grant | Amerallis Suttle | Joel Rivera | Rita De Angelis | Kim Hanshew | Kelly Randonis | Keith Randonis | Mary Kiefer |
Isabelito Follosó | Juile Weisenberger | Rosario Dumuk | Kenneth Liceaga | Romuald Stankiewicz | Angela Ross | Gilbert Solow |
Alfred Rangel | Richard E. Hogan | Pablo De Jesus | Alvaro Zuniga | Kimberly Sierra | John Shultz | Juan Utley | Alexander Estrada |
Susan Degregorio | Sergio Zanabria | San Juanita Cruz | Eva Gutierrez | Jennette Omoujnen | Elizabeth Martinez | Angel Arellano |
Xamira Ortez | Alice Smole

Please call the Rectory if a loved one is hospitalized, needs prayers, or wants to receive sacraments of Eucharist or sacraments of the sick at home. Also, let us know if a loved one has recovered or if the name needs to be removed from the list.

Por favor llame a la rectoría si algún ser querido ha sido hospitalizado, necesita oración o quiere recibir los sacramentos de la Eucaristía o unción de los enfermos en casa. También avisenos si su ser querido se ha recuperado o si su nombre tiene que ser borrado de la lista.

Queen of the Universe Intenciones de Misas / Mass Intentions

THE EPIPHANY OF THE LORD - JANUARY 7, 2024

11:00 a.m.	†Eleuterio Martinez
12:30 p.m.	ADG- Presentacion de Jacob Santana y Jose Lopez Por Socorrito Torres y Leoncio Pedroza Por las almas del Purgatorio Por el fin del aborto
Monday, January 8, 2024	
7:00 p.m.	†Samuel Zamora, †Manuel Martinez, †Serbio Vallejo
Tuesday, January 9, 2024	
7:00 p.m.	†Concepcion Treviño
Thursday, January 11, 2024	
7:00 p.m.	†Antonio Perez, †Isabel Guaracha
Friday, January 12, 2024	
7:00 p.m.	†Alfredo Garcia, †Santiago Escoto, †Anita Gamez, †Armando Gamez

2ND SUNDAY OF ORDINARY TIME - JANUARY 14, 2024

12:30 p.m.	Por las almas del purgatorio Por el fin del aborto
Thursday, January 18, 2024	
7:00 p.m.	†Agustin Lebron
Saturday, January 20, 2024	
8:15 a.m.	†Maria del Carmen Padilla - Aniv. Luctuoso
4:30 p.m.	Presentacion de 3 años de Omara Navarro

St. Adrian Intenciones de Misas / Mass Intentions

THE EPIPHANY OF THE LORD - JANUARY 7, 2024

8:00 a.m.	For the Parishioners of Mary, Mother of Mercy
10:00 a.m.	Por los Feligreses de Maria, Madre de Misericordia

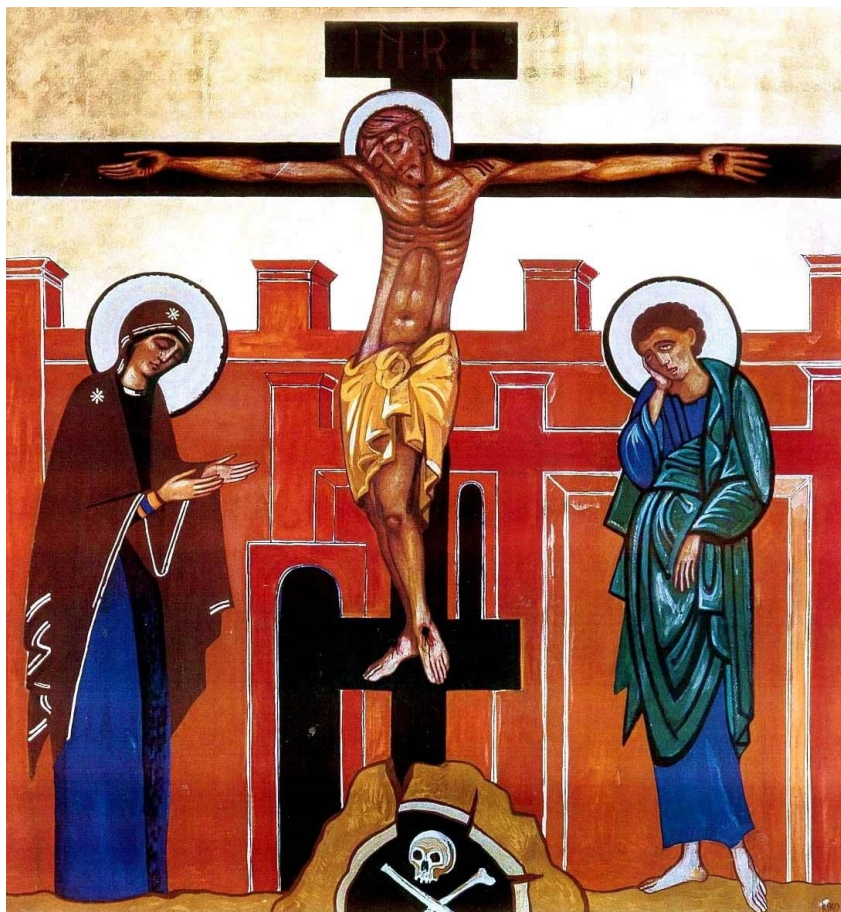
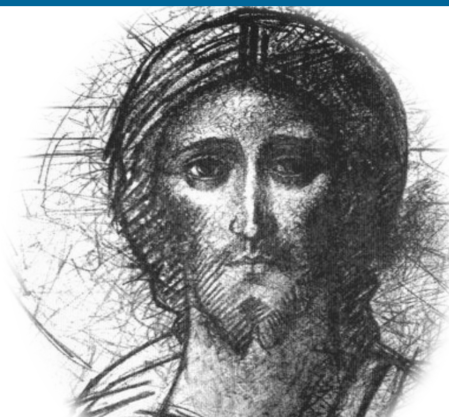
2ND SUNDAY OF ORDINARY TIME - JANUARY 14, 2024

8:00 a.m.	For the Parishioners of Mary, Mother of Mercy
10:00 a.m.	Por los Feligreses de Maria, Madre de Misericordia



For Mass Intentions, please call the rectory office number located in the front cover of the bulletin.

Pará intenciones de la Misa por favor llame al la oficina, el número se encuentra en la portada del boletín.



**Have you lost hope?
Do you feel alone?
Is your marriage in crisis?
Are you suffering and don't understand
its meaning?**

*I am the resurrection and the life.
Who believes in me has eternal life.
-John 11,25*

**COME AND LISTEN!
Christ is the answer to your suffering!**

CATECHESIS FOR YOUTH AND ADULTS

**Mondays and Thursdays at 7:30 p.m.
Starting on January 22nd.**

Free babysitting will be provided.

**Mary, Mother of Mercy Parish - Saint Adrian
7000 S. Washtenaw Avenue
Chicago, IL 60629**

BUY YOUR TICKETS TODAY!!!



MARY, MOTHER OF MERCY PARISH - PARROQUIA MARÍA, MADRE DE MISERICORDIA

GENEROUS HEART 2024 CORAZÓN GENEROSO

¡AYUDA Y GANA!

Rifas Especiales:
Día del Padre: TV de 65".
Día de la Madre: Cena en
Crucero en el Lago Michigan



HELP AND WIN!

Special Raffles:
Father's Day: 65" TV
Mother's Day: Dinner Cruise
on Lake Michigan

9 Premios mensuales
de \$400.00, más rifas
especiales.

¡Grandes premios!
1ro \$ 10,000 - 10/27/24
2do \$ 5,000 - 10/27/24

DRAWING WILL BE
THE LAST SUNDAY OF
THE MONTH

9 \$400.00 Monthly
prizes, plus special
raffles.

Grand Prizes!
1st \$ 10,000 - 10/27/24
2nd \$ 5,000 - 10/27/24

PAYMENTS
PAGOS

\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40
1/21/24	2/18/24	3/24/24	4/21/24	5/19/24	6/23/24	7/21/24	8/18/24	9/22/24	10/27/24	GRAND PRIZE

Below you will find last weeks' collection breakdown.

A continuación encontrará los detalles de la recaudación de las semanas pasadas.

	12/17/2023
1st Collection Loose	\$548.60
1st Collection Envelopes	\$5,000.00
2nd Collection Envelopes	\$3,500.00
Our Lady of Guadalupe	\$4,000.00
Total	\$13,048.60

Copyright © J. S. Paluch Collection



Time, Talent & Treasure



January 7 - Epiphany of the Lord:

Today we celebrate the feast of the Epiphany, where the Magi find the newborn king and offer him gifts of gold, frankincense and myrrh.

In the spirit of the Magi, please put your gift in the St. Vincent de Paul

Poor Box so that comfort and peace can once again be given to a newborn child.

January 14 - Second Sunday in Ordinary Time:

In the Gospel today, Jesus asks "What are you looking for?" Often, we are looking for happiness in very selfish ways, but we find that when we look for ways to make others happy, it is then that we truly become happy.

As you place your gift in the Society of St. Vincent de Paul poor box, know that you are a sign of God's love to those who are suffering, and you give them reason to believe and to trust.

TE GUSTARÍA VIVIR LA
EXPERIENCIA DE
COMPARTIR LA PALABRA
DE DIOS ?

VISITEO
TODOS LOS JUEVES

PUNTO DE ENCUENTRO EN LA
CAPILLA DEL SANTÍSIMO
EN REINA DEL UNIVERSO 9:50AM



Hora Santa / Holy Hour

Reina del Universo les hace la invitación a que nos acompañe a la Hora Santa todos los lunes y jueves a las 6:00pm, en Reina del Universo.

"Jesús yo quiero que me enciendas el Corazón con tu Palabra"

Join us for Holy Hour at Queen of the Universe Church, Monday and Thursday at 6:00PM.

"Jesus, I want you to enkindle my heart with your Word."



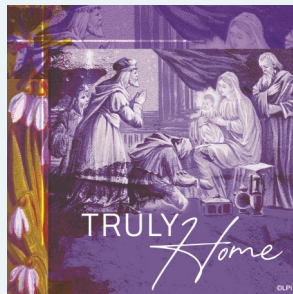
**REZO DE LAUDES Y
ROSARIO BÍBLICO MEDITADO**

**TODOS LOS DÍAS
A LAS 6:00AM**

CAPILLA DEL SANTÍSIMO
EN REINA DEL UNIVERSO

GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

January 7, 2024, The Epiphany of the Lord



A stranger in a foreign land, I was exhausted and homesick as my summer Spanish immersion ended in Guatemala. The rusty minivan arriving outside my small residence filled me with joyful hope. I was flying home to the U.S. and would be, at long last, completely happy. Or so I thought. After about half an hour of being home, I thought to myself, "This place is boring. I want to go somewhere." So, I hopped in my car and left to see my friends. As I drove,

I wistfully wondered, "Where am I truly at home?"

The feast of Epiphany has a lot to do with our notion of home. Where is our origin? Where are we going? When is our wandering done? Saint Matthew tells us of the Magi, "They were overjoyed at seeing the star." This star will bring them home, to a place where their questing will end, and they will be satisfied. Their real home is neither in the East nor in the earthly Jerusalem. Somehow, their home is wherever this boy and his parents are.

If you're a teenager or older, you probably know by now that every physical home we have is temporary. So, we look up at the countless stars in our proverbial skies: things which bedazzle and beckon us to follow toward peace. The Gospel invites us to behold that — at long last — God has sent us a star to follow home, one that whispers, "Follow me! I will take you home!" Perhaps that star is your spouse. A friend. An opportunity. A cause. An intuition about a new direction. A prayer group. What is it for you? How will you know? It will lead you to Mary and Joseph and their son, and you will be home.

— Father John Muir
©LPi

MEDITACIÓN EVANGÉLICA - FOMENTAR UNA COMPRENSIÓN MÁS PROFUNDA DE LAS ESCRITURAS

7 de enero de 2024, La Epifanía del Señor

Forastero en tierra extranjera, me sentía agotado y nostálgico al terminar mi inmersión de verano en español en Guatemala. La minivan oxidada que llegaba a la puerta de mi pequeña residencia me llenó de alegre esperanza. Volaba de regreso a Estados Unidos y sería, por fin, completamente feliz. O eso creía. Al cabo de media hora de estar en casa, pensé: "Este sitio es aburrido. Quiero ir a algún sitio". Así que me subí al coche y me fui a ver a mis amigos. Mientras conducía, me preguntaba con nostalgia: "¿Dónde estoy verdaderamente en casa?"

La fiesta de la Epifanía tiene mucho que ver con nuestra noción de hogar. ¿Cuál es nuestro origen? ¿Hacia dónde vamos? ¿Cuándo termina nuestro deambular? San Mateo nos dice de los Magos: "Se alegraron mucho al ver la estrella". Esta estrella les llevará a casa, a un lugar donde terminará su búsqueda y quedarán satisfechos. Su verdadero hogar no está ni en Oriente ni en la Jerusalén terrenal. De alguna manera, su hogar está dondequiera que estén este muchacho y sus padres.

Si eres adolescente o mayor, probablemente ya sepas que todos los hogares físicos que tenemos son temporales. Por eso miramos a las innumerables estrellas de nuestros cielos proverbiales: cosas que nos deslumbran y nos hacen señas para que las sigamos hacia la paz. El Evangelio nos invita a contemplar que -por fin- Dios nos ha enviado una estrella para seguir a casa, una que susurra: "¡Sígueme! Te llevaré a casa". Tal vez esa estrella sea tu cónyuge. Un amigo. Una oportunidad. Una causa. Una intuición sobre una nueva dirección. Un grupo de oración. ¿Qué es para ti? ¿Cómo lo sabrás? Te llevará a María y José y a su hijo, y estarás en casa.

- Padre John Muir
©LPi

GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

January 14, 2024, 2nd Sunday in Ordinary Time

As a priest, I'm amazed how happily married couples remember the tiniest details of their earliest encounters. They effortlessly report things like: "he wore a blue shirt," "we ordered brussels sprouts," "her hair was up in a bun," and "he spilled shrimp cocktail sauce at my family's open front door when it was ten degrees below zero," (that one's courtesy of my mom). We delight in remembering and speaking of when our new life of love began. The little details are glorious reminders that it's all real.

It's similar for John the Apostle. He tells us of the two disciples who followed Jesus into his house, "...they stayed with him that day. It was about four o'clock in the afternoon." Why does that tiny detail matter? Because that's the time of day when they encountered the love of Jesus the Messiah in their lives. Our religion is not primarily about abstract truths about God, no matter how true or sublime. It is about God meeting and saving us in our human nature. It's about a human relationship.

What was the time of day when you first recall encountering Christ and his Church? Who was there? What did you feel? How did things look and smell? What happened? Take some time to recall it in detail. For me, it was inside an old, rickety church on a hillside in Jerome, Arizona. It was about 9 p. m. on a Saturday evening. I was with my friends Jenny, Brad, and Laura. We were praying, singing, and laughing. When was it for you? Remembering the details isn't empty nostalgia. It reminds us now that God's love for us in our humanity is real.

— Father John Muir
©LPi

MEDITACIÓN EVANGÉLICA - FOMENTAR UNA COMPRENSIÓN MÁS PROFUNDA DE LAS ESCRITURAS

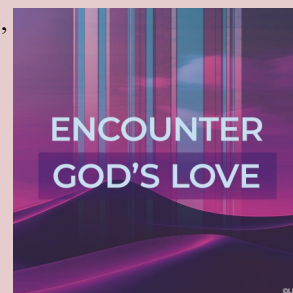
14 de enero de 2024, II Domingo del Tiempo Ordinario

Como sacerdote, me asombra cómo las parejas felizmente casadas recuerdan los más pequeños detalles de sus primeros encuentros. Cuentan sin esfuerzo cosas como: "él llevaba una camisa azul", "pedimos coles de Bruselas", "ella llevaba el pelo recogido en un moño" y "él derramó salsa de cóctel de camarones en la puerta abierta de la casa de mi familia cuando hacía diez grados bajo cero" (esa es cortesía de mi madre). Nos encanta recordar y hablar de cuándo empezó nuestra nueva vida de amor. Los pequeños detalles nos recuerdan que todo es real.

Al apóstol Juan le ocurre algo parecido. Nos habla de los dos discípulos que siguieron a Jesús a su casa: "...se quedaron con él aquel día. Eran como las cuatro de la tarde". ¿Por qué importa ese pequeño detalle? Porque ese es el momento del día en que encontraron el amor de Jesús el Mesías en sus vidas. Nuestra religión no trata principalmente de verdades abstractas sobre Dios, por muy verdaderas o sublimes que sean. Se trata de que Dios nos encuentra y nos salva en nuestra naturaleza humana. Se trata de una relación humana.

¿Cuál era el momento del día en que recuerdas haberte encontrado por primera vez con Cristo y su Iglesia? ¿Quién estaba allí? ¿Qué sentiste? ¿Qué aspecto y qué olor tenían? ¿Qué sucedió? Tómate tu tiempo para recordarlo con detalle. En mi caso, fue en el interior de una vieja y desvencijada iglesia situada en la ladera de una colina en Jerome, Arizona. Eran alrededor de las 9 de la noche de un sábado. Estaba con mis amigos Jenny, Brad y Laura. Estábamos rezando, cantando y riendo. ¿Cuándo fue para ti? Recordar los detalles no es nostalgia vacía. Nos recuerda ahora que el amor de Dios por nosotros en nuestra humanidad es real.

- Padre John Muir
©LPi





Grupo de Jóvenes, todos los Jueves, la cita es a las 6:30 pm –8:00 pm. Animo Jóvenes todos están invitamos. **LOS ESPERAMOS :)**

Youth Group, every Thursday, at 6:30 pm - 8:00 pm. We invite you all to join us. **WE ARE WAITING FOR YOU:)**

Children's Mass Misa de Niños



Todos los Viernes a las 7:00pm

Every Friday at 7:00pm



Parents bring your children!
Padre de familia, trae a tus hijos!

*¿Tienes sed de Dios?
¿Quieres orar y no sabes cómo?*



TALLERES DE ORACION Y VIDA

Una Nueva Evangelización

**VIERNES DE 7 PM A 9 PM
DESDE EL 12 DE ENERO
SAN ADRIÁN**

Hora Santa / Holy Hour

Reina del Universo les hace la invitación a que nos acompañe a la Hora Santa todos los Lunes a las 6:00pm. En San Adrián es todos los Miércoles a las 6:00pm.

"Jesús yo quiero que me enciendas el Corazón con tu Palabra"



"Jesus, I want you to enkindle my heart with your Word."

Queen of the Universe
Monday at 6:00PM
St. Adrian -Wednesday
at 6:00PM



Don't forget Mary, Mother Mercy Church in your last will.

No olvide a María, Madre de Misericordia en su testamento.

**El Grupo de Renovación Carismática
le invita al
Círculo de Oración**

Oramos y alabamos a nuestro Señor. Nos fortalecemos del Espíritu Santo y compartimos la Palabra de Dios.

Todos son bienvenidos!

773.382.7300 MAXIMA
312.543.3951 ANEL
312.607.8035 MIGUEL



**Todos los JUEVES
en**

**MARIA MADRE DE MISERICORDIA
de 7 a 9 pm.**

7114 S. Hamlin Ave.
Chicago, IL. 60629

Liturgical Ministry—Ministerio Litúrgico

Ministers for Next Two Week's Liturgy/Ministros para la Liturgia de las Próximas Dos Semanas

Date	Time	Lectors & Commentators	Extraordinary Ministers For Holy Communion	Altar Servers
Monday January 8, 2024	7:00 pm Español @QOTU	Lia Perez	Margarita Rios	Dominica Morocho, Erick Galan
Tuesday January 9, 2024	7:00 pm Español @QOTU	Jesus Martinez	Francisca Martinez	Lourdes Ulloa, Julissa Ruiz
Wednesday January 10, 2024	7:00pm Español @St. Adrian	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
Thursday January 11, 2024	7:00pm Español @St. Adrian	Patricia Alquezada	Maxima Salazar	Jose Romo, Diana Franco, Sofia Muñoz
Friday January 12, 2024	7:00pm Español @QOTU	Niños	Guillermina Castillo	Jose Luis Bravo, Miranda Mota, Omar Piña
Saturday January 13, 2024	8:15am English @QOTU	Noelia Lozada	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
	4:30pm English @QOTU	Ken Linka	Sue Wolanski, Francisca Martinez, Francisco Leonardo	Erick Galan, Jose Romo
Sunday January 14, 2024	8:00 am English @St. Adrian	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
	9:00 am Español @QOTU	1L- Silvia Mena 2L.-German Ponce C-Jose Becerra	Eusebia Crespo, Juan Cruz, Martha A. Fonseca, Noelia Lozada, Silvia Mena	Julissa Ruiz, Omar Piña, Dominica Morocho
	10:00 am Español @St. Adrian	Carlos y Marta Tapia	Please contact your coordinator.	Fatima Flores, Jeremy Guzman, Gael Hernandez
	11:00 am English @QOTU	Please contact your coordinator.	Julia Hernandez, John Gwiadzinski, Rosemary Jasik	Julissa Ledezma, Lourdes Ulloa, Miranda Mota
	12:30pm Español @QOTU	1L- Maria Valadez 2L- Dagoberto Palomares C-Maria Palomares	Guillermina Castillo, Jacqueline Correa, Beatriz Pullido, Gloria Sanchez, Maria Martinez	Jose Luis Bravo, Sofia Muñoz
7:00 pm Español @QOTU	1-Juan Ugalde 2L.- Maricela Munoz C-Martina Vaca	Maria Estrada, Teresa Acevedo, Maxima Salazar	Diana Franco, Sarah Padilla	
Monday January 15, 2024	7:00 pm Español @QOTU	Maria Palomares	Gregorio De La Vega	Dominica Morocho, Diana Franco, Sofia Muñoz
Tuesday January 16, 2024	7:00 pm Español @QOTU	Lia Perez	Noelia Lozada	Sarah Padilla, Julissa Ruiz, Omar Piña
Wednesday January 17, 2024	7:00pm Español @St. Adrian	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
Thursday January 18, 2024	7:00 pm Español @QOTU	Gavino Favela	Jacqueline Correa	Erick Galan, Lourdes Ulloa
Friday January 19, 2024	7:00 pm Español @QOTU	Niños	Guillermina Castillo	William Cortez, Isabela y Miguel Cortez
Saturday January 20, 2024	8:15am English @QOTU	Amelia Ruvalcaba	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
	4:30pm English @QOTU	Ken Linka	Francisca Martinez, Sue Wolanski, Francisco Leonardo	Sarah Padilla, Erick Galan, Jose Romo
Sunday January 21, 2024	8:00 am English @St. Adrian	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
	9:00 am Español @QOTU	1L- Pilar Cano 2L- Nicanor Gonzalez C- Alma Barrera	Juan Guerra, Margarita Rios, Teresa Ravelo, Mario Ravelo, Martha A. Fonseca	Julissa Ruiz, Diana Franco, Omar Piña
	10:00 am Español @St. Adrian	Carlos y Marta Tapia	Please contact your coordinator.	Fatima Flores, Jeremy Guzman, Gael Hernandez
	11:00 am English @QOTU	Please contact your coordinator.	Gregorio De La Vega, John Gwiadzinski, Rosemary Jasik	Sofia Munoz, Sarah Padilla, Dominica Morocho
	12:30pm Español @QOTU	NIÑOS	Marielena Loeza, Guillermina Castillo, Gloria Sanchez, Maria Martinez, Beatriz Pullido	William Cortez, Isabela y Miguel Cortez
7:00pm Español @QOTU	1L- Adan Barboza 2L- Ana Acevedo C- Laura Moreno	Teresa Acevedo, Maria Estrada, Maxima Salazar	Lourdes Ulloa, Jose Romo, Erick Galan	

Quiere saber cuánto vale su propiedad?
Doy estimados gratis. Es fácil, solo escanea y pone su información.

Interesado en comprar pero tiene dudas?
No se preocupe, vamos a platicar para ver sus opciones.



John Noldan
EVP of Mortgage Lending
jnoldanerate.com
(630) 290-6251

guaranteed **Rate**

Javier Figueroa
Proud member of Mary, Mother of Mercy Parish
Real Estate Agent
thesecondcityrealtor@gmail.com
(708) 537-0115

UNITED
REAL ESTATE
CHICAGO



ADVERTISE IN OUR BULLETIN

ANUNCIATE EN NUESTRO BOLETÍN

» If you own a business and would like to advertise it in our weekly bulletin, please contact the rectory for more information.

» Si tienes un negocio y quieres publicarlo en nuestro boletín semanal comunícate a la rectoría para recibir información.

(773) 582-4662



"Did you hear about the runner who lost the race to a religious sister?"



"The runner was **second to nun**"



FUN FACT! Men and women called to religious life still enjoy all kinds of activities — cooking, reading, traveling, and yes ... even running races.

